

الجامعة : الحمدانية
الكلية : التربية
القسم : اللغة الانكليزية
المرحلة : الرابعة
اسم المحاضر الثلاثي : وليد يونس
اللقب العلمي : مدرس مساعد
المؤهل العلمي : ماجستير ترجمة
مكان العمل : اربيل



جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جهاز الاشراف والتقويم العلمي

استمارة انجاز الخطة التدريسية للمادة

وليد يونس متعب ياسين العبيدي				الاسم
waleed7_yonis@yahoo.com				البريد الالكتروني
النحو المقارن بين الانكليزية والعربية				اسم المادة
أ.د. أنيس بهنام نعيم				مقرر الفصل
اكساب الطالب معرفة النحو الانكليزي والنحو العربي والمقارنة بينهما الامر الذي من شأنه قدرة الطالب على تعلم اللغة الانكليزية وكذلك الترجمة.				اهداف المادة
الفصل 1 مقدمة, الفصل 2 العبارة الفعلية, الفصل 3صيغة الفعل الزمنية, الفصل الرابع هيئة حصول الفعل, الفصل 5 صيغة المستقبل, الفصل 6 الصيغ الشرطية والاحتمالية والخبرية للفعل				التفاصيل الاساسية للمادة
A Contrastive Grammar of English and Arabic by Yowell.Y. Aziz,1989,University of Mosul				الكتب المنهجية
بعض المواقع الالكترونية ذات العلاقة				المصادر الخارجية
الامتحان النهائي	نصف السنة	الامتحانات اليومية	المختبر	الفصل الدراسي
مثلاً 60%	25%	5%		10%
				تقديرات الفصل
				معلومات اضافية

الجامعة : الحمدانية
الكلية : التربية
القسم : اللغة الانكليزية
المرحلة : الرابعة
اسم المحاضر الثلاثي : وليد يونس
اللقب العلمي : مدرس مساعد
المؤهل العلمي : ماجستير ترجمة
مكان العمل : اربيل



جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جهاز الاشراف والتقويم العلمي

استمارة الخطة التدريسية للمادة

الاسبوع	التاريخ	المادة النظرية	المادة العلمية	الملاحظات
1	2016\10\1	مقدمة عن النحو المقارن	امثلة	
2	2016\10\8	=====	=	
3	2016\10\15	=====	=	
4	2016\10\22	العبرة الفعلية	=	
5	2016\10\29	==	=	
6	2016\11\5	==	=	
7	2016\11\12	==	=	
8	2016\11\19	صيغة الفعل الزمنية	=	
9	2016\11\26	==	=	
10	2016\12\3	==	=	
11	2016\12\10	هيئة حصول الفعل	=	
12	2016\12\17	==	=	
13	2016\12\24	==	=	
14	2017\1\2	==	=	
15	2017\1\9	==	=	
16	2017\1\16	==	=	
عطلة نصف السنة				
17	2017\2\16	صيغة المستقبل	امثلة	
18	2017\2\23	==	=	
19	2017\3\1	==	=	
20	2017\3\8	==	=	
21	2017\3\15	==	=	
22	2017\3\22	الافعال ودلالاتها المتنوعة	=	
23	2017\3\29	==	=	
24	2017\4\6	==	=	
25	2017\4\13	==	=	
26	2017\4\20	==	=	
27	2017\4\27	==	=	
28	2017\5\3	مراجعة شاملة		
29	2017\5\10	==		
30	2017\5\17	==		
31	2017\5\22	==		
32	2016\5\29	==		

توقيع العميد :

توقيع الاستاذ :

Republic of Iraq

The Ministry of Higher Education

& Scientific Research



University: Al-Hamdaniyah

College: Education

Department: English

Stage: Fourth

Lecturer name: Waleed Yonus

Academic Status: Assis. Lect.

Qualification: M.A

Place of work: Arbil

Flow up of implementation celli pass play

Course Instructor	Waleed Yonus Meteab Yaseen Al-Ubaidy				
E-mail	waleed7_yonis@yahoo.com				
Title	Contrastive Grammar of English and Arabic				
Course Coordinator	Dr. Anis Behnam Naoum				
Course Objective	Enabling students to know about English and Arabic grammars in a comparative way a matter which makes them able to learn English in addition to translation.				
Course Description	Ch.1 Introduction, Ch.2 The Verb Phrase, Ch.3 Tense, Ch.4 Aspect, Ch.5 Future, Ch.6 Moods, Modality, and Modulation				
Textbook	A Contrastive Grammar of English and Arabic by Yowell. Y. Aziz, 1989, University of Mosul				
Course Assessment	Term Tests	Laboratory	Quizzes	Mid-Year Exam	Final Exam
	10%		5%	25%	60%
General Notes	Some relevant online sites				

Republic of Iraq

The Ministry of Higher Education

& Scientific Research



University: Al-Hamdaniyah

College: Education

Department: English

Stage: Fourth

Lecturer name: Waleed Yonus

Academic Status: Assis. Lect.

Qualification: M.A

Place of work: Arbil

Course weekly Outline

week	Date	Topics Covered	Lab. Experiment Assignments	Notes
1	1/10/2016	Intro. to Contrastive	Examples	
2	8/10/2016	=	=	
3	15/10/2016	=	=	
4	22/10/2016	The Verb Phrase	=	
5	29/10/2016	=	=	
6	5/11/2016	=	=	
7	12/11/2016	=	=	
8	19/11/2016	Tense	=	
9	26/11/2016	=	=	
10	3/12/2016	=	=	
11	10/12/2016	Aspect	=	
12	17/12/2016	=	=	
13	24/12/2016	=	=	
14	2/1/2017	=	=	
15	9/1/2017	=	=	
16	16/1/2017	=	=	
Half-year Break				
17	16/2/2017	Future	Examples	
18	23/2/2017	=	=	
19	1/3/2017	=	=	
20	8/3/2017	=	=	
21	15/3/2017	=	=	
22	22/3/2017	Moods and Modality	=	
23	29/3/2017	=	=	
24	6/4/2017	=	=	
25	13/4/2017	=	=	
26	20/4/2017	=	=	
27	27/4/2017	=	=	
28	3/5/2017	Review	=	
29	10/5/2017	=	=	
30	17/5/2017	=	=	
31	22/5/2017	=	=	
32	29/5/2017	=	=	

Instructor Signature:

Dean Signature: